



EIROPAS PARLAMENTS

2014 - 2019

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2011/0023(COD)

17.2.2015

*****I**

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par Pasažieru datu reģistra datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem (COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referents: *Timothy Kirkhope*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ■ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.

Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	39

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par Pasažieru datu reģistra datu izmantošanu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem (COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2011)0032),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu, 82. panta 1. punkta otrās daļas d) punktu un 87. panta 2. punkta a) apakšpunktu, ar kuru saskaņā Komisija ir iesniegusi Parlamentam priekšlikumu (C7-0039/2011),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Bulgārijas Parlamenta, Čehijas Senāta, Vācijas Bundesrāta, Itālijas Senāta, Rumānijas Senāta, Austrijas Nacionālās padomes, Portugāles Parlamenta un Nīderlandes Senāta iesniegtos komentārus par tiesību akta projektu,
 - ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2011. gada 5. maija atzinumu¹,
 - ņemot vērā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja 2011. gada 25. marta atzinumu²,
 - ņemot vērā Tiesas spriedumu apvienotajās lietās C-293/12 *Digital Rights Ireland* and C-594/12 *Seitlinger* un citi,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvu 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti³,
 - ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu un Ārlietu komitejas atzinumu (A8-0000/2015),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. aicina Komisiju priekšlikumu iesniegt vēlreiz, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai to aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

¹ OV C 218, 23.7.2011., 107. lpp.

² OV C 181, 22.6.2011., 24. lpp.

³ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums 10.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(10a) Šīs direktīvas mērķis ir garantēt drošumu, aizsargāt cilvēku dzīvību un drošību un izveidot tiesisko regulējumu, ar ko aizsargāt PDR datus un apmainīties ar tiem starp dalībvalstīm un tiesībaizsardzības iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums 13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(13a) Katrai dalībvalstij būtu jāuzņemas atbildība par savas PDR sistēmas izmantošanas un uzturēšanas izmaksām, tostarp par izmaksām, ko rada kompetentās iestādes un valsts uzraudzības iestādes izraudzīšana un vadīšana. Izmaksas, ko rada pasažieru aviosabiedrību rezervācijas sistēmās esošo PDR datu nodošana valsts tiesībaizsardzības aģentūrām un kompetentajām iestādēm, būtu jāsedz aviosabiedrībām. Eiropas Savienības vispārējā budžetā būtu jāparedz, ka Komisija sniedz administratīvu un konsultatīvu palīdzību dalībvalstīm, tām veidojot savas PDR sistēmas.

Or. en

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums

19. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(19) Pilnībā ņemot vērā tiesības uz personas datu aizsardzību un tiesības uz nediskriminēšanu, nekādu lēmumu, kam ir personai nelabvēlīgas tiesiskas sekas vai kas to nopietni ietekmē, nedrīkstētu pieņemt, vienīgi pamatojoties uz PDR datu automātisku apstrādi. Turklāt šādu lēmumu nedrīkstētu pieņemt, **balstoties** uz personas rasi vai etnisko izcelsmi, reliģisko un filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, veselību vai **seksuālo dzīvi**.

Grozījums

(19) Pilnībā ņemot vērā tiesības uz personas datu aizsardzību un tiesības uz nediskriminēšanu **saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK^{1a} un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 8. un 21. pantu**, nekādu lēmumu, kam ir personai nelabvēlīgas tiesiskas sekas vai kas to nopietni ietekmē, nedrīkstētu pieņemt, vienīgi pamatojoties uz PDR datu automātisku apstrādi. Turklāt, šādu lēmumu nedrīkstētu pieņemt, **pamatojoties vienīgi** uz personas **dzimumu**, rasi, **ādas krāsu**, etnisko **vai sociālo** izcelsmi, **ģenētiskajām īpatnībām, valodu**, reliģisko vai filozofisko pārliecību, politiskiem uzskatiem, dalību arodbiedrībās, **piederību pie nacionālās minoritātes, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu**, veselību vai **dzimumorientāciju**.

^{1a} **Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).**

Or. en

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums

1. pants – -1. punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

-1. Ar šo direktīvu nosaka pienākumus attiecībā uz PDR nosūtīšanas, apstrādes,

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. PDR datus, kas ir savākti saskaņā ar šo direktīvu, var apstrādāt vienīgi **šādos** nolūkos:

(a) teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršana, atklāšana, izmeklēšana un saukšana pie atbildības par tiem saskaņā ar 4. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktu, un

(b) teroristu nodarījumu un smagu starptautisku noziegumu novēršana, atklāšana, izmeklēšana un saukšana pie atbildības par tiem saskaņā ar 4. panta 2. punkta a) un d) apakšpunktu.

Grozījums

2. PDR datus, kas ir savākti saskaņā ar šo direktīvu, var apstrādāt vienīgi nolūkos **novērst, atklāt, izmeklēt** teroristu **nodarījumus** un **smagus starptautiskus noziegumus** un **saukt** pie atbildības par tiem saskaņā ar 4. panta 2. punktu.

Pamatojums

Ierobežo darbības jomu, to attiecinot tikai uz smagiem starptautiskiem noziegumiem.

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Šo direktīvu piemēro pārvadātājiem, kas veic pasažieru gaisa pārvadājumus

starp Savienību un trešām valstīm un pasažieru gaisa pārvadājumus Savienības teritorijā.

Or. en

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.b Šo direktīvu piemēro arī pārvadātājiem, kas ir reģistrēti vai glabā datus Savienībā un veic tādus pasažieru gaisa pārvadājumus no vai uz trešām valstīm, kuru izlidošanas vieta vai galamērķis atrodas Savienības teritorijā.

Or. en

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums

2. pants – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) „Pasažieru datu reģistrs” jeb “PDR dati” ir ikviena pasažiera ceļošanas datu reģistrs, kurā ir iekļauta rezervācijas sistēmās, izlidošanas kontroles sistēmās vai līdzvērtīgās sistēmās, kas nodrošina tādas pašas funkcijas, iekļautā informācija, kas vajadzīga, lai rezervējošie un iesaistītie gaisa pārvadātāji varētu veikt ikviena katras personas personīgi vai tās vārdā pieteiktā ceļojuma rezervācijas apstrādi un kontroli;

c) „Pasažieru datu reģistrs” jeb „PDR dati” ir ikviena pasažiera ceļošanas datu reģistrs, ***kuru gaisa pārvadātāji iegūst un elektroniski saglabā, ierastā kārtā veicot savu darbu, un*** kurā ir iekļauta rezervācijas sistēmās, izlidošanas kontroles sistēmās vai līdzvērtīgās sistēmās, kas nodrošina tādas pašas funkcijas, iekļautā informācija, kas vajadzīga, lai rezervējošie un iesaistītie gaisa pārvadātāji varētu veikt ikviena katras personas personīgi vai tās vārdā pieteiktā ceļojuma rezervācijas apstrādi un kontroli. ***Pasažieru dati ietver datus, ko gaisa pārvadātāji vai to pilnvaroti aģenti ir izveidojuši attiecībā uz ikvienu ceļojumu, ko ir pieteikusi katra***

persona personīgi vai kas ir pieteikts tās vārdā, un kas ir iekļauti pārvaldātāju rezervācijas sistēmās, izlidošanas kontroles sistēmās vai līdzvērtīgās sistēmās, kuras nodrošina tādu pašu funkciju. PDR dati sastāv no pielikumā norādītajiem datu laukiem;

Or. en

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums

2. pants – fa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

fa) „datu maskēšana” ir process, ar ko lietotājam padara nepieejamus konkrētus PDR datu elementus, taču tos neizdzēš;

Or. en

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums

2. pants – h punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

"smagi noziegumi" ir valstu tiesību aktos noteikti nodarījumi, kas minēti Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktā, ja par tiem saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem var piemērot brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi, tomēr dalībvalstis var izslēgt tādus mazāk smagus nodarījumus, attiecībā uz kuriem, ņemot vērā attiecīgās dalībvalsts krimināltiesību sistēmu, PDR datu apstrāde saskaņā ar šo direktīvu neatbilstu samērīguma principam;

svītrots

(Šis grozījums attiecas uz visu tekstu. Tā pieņemšanas gadījumā vajadzēs veikt atbilstošas izmaiņas visā tekstā.)

Or. en

Pamatojums

Ierobežo darbības jomu, to attiecinot tikai uz smagiem starptautiskiem noziegumiem.

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums

2. pants – i punkts

Komisijas ierosinātais teksts

i) “smagi starptautiski noziegumi” ir valstu tiesību aktos noteikti nodarījumi, kas minēti Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktā, ja par tiem saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem var piemērot brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi, un ja

Grozījums

i) „smagi starptautiski noziegumi” ir **šādi** valstu tiesību aktos noteikti nodarījumi, kas minēti Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktā:

- **dalība noziedzīgā organizācijā,**
- **terorisms,**
- **cilvēku tirdzniecība,**
- **bērnu seksuāla izmantošana un bērnu pornogrāfija,**
- **narkotisku un psihotropu vielu nelikumīga tirdzniecība,**
- **ieroču, munīcijas un sprāgstvielu nelikumīga tirdzniecība,**
- **noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana,**
- **naudas, tostarp eiro, viltošana,**
- **datornoziegumi,**
- **slepkavība, smagi miesas bojājumi,**
- **cilvēku orgānu un audu nelikumīga tirdzniecība,**
- **personas nolaupīšana, nelikumīga**

***brīvības atņemšana un ķīlnieku
sagrābšana,***

– organizēta vai bruņota laupīšana,

– maksāšanas līdzekļu viltošana,

***– hormonu un citu augšanas veicinātāju
nelikumīga tirdzniecība,***

***– kodolmateriālu vai radioaktīvu
materiālu nelikumīga tirdzniecība,***

– izvarošana,

– dedzināšana,

***– noziegumi, kuri ir Starptautiskās
Krimināltiesas jurisdikcijā,***

– kuģa vai gaisa kuģa sagrābšana,

– sabotāža,

ja par tiem saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem var piemērot brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi, un ja

i) tie ir pastrādāti vairāk nekā vienā valstī,

ii) tie ir pastrādāti vienā valstī, bet to sagatavošanas, plānošanas, vadības vai kontroles būtiska daļa notiek citā valstī,

iii) tie ir pastrādāti vienā valstī, bet tajos ir iesaistīts organizēts noziedzīgs grupējums, kas veic noziedzīgas darbības vairāk nekā vienā valstī, vai

iv) tie ir pastrādāti vienā valstī, bet tiem ir būtiskas sekas citā valstī.

i) tie ir pastrādāti vairāk nekā vienā valstī,

ii) tie ir pastrādāti vienā valstī, bet to sagatavošanas, plānošanas, vadības vai kontroles būtiska daļa notiek citā valstī,

iii) tie ir pastrādāti vienā valstī, bet tajos ir iesaistīts organizēts noziedzīgs grupējums, kas veic noziedzīgas darbības vairāk nekā vienā valstī, vai

iv) tie ir pastrādāti vienā valstī, bet tiem ir būtiskas sekas citā valstī.

***Dalībvalstis var izslēgt tādus sīkus
nodarījumus, attiecībā uz kuriem, ņemot
vērā attiecīgās dalībvalsts krimināltiesību
sistēmu, PDR datu apstrāde saskaņā ar šo
direktīvu neatbilstu proporcionalitātes
principam.***

Or. en

Pamatojums

Ierobežo darbības jomu, to attiecinot tikai uz smagiem starptautiskiem noziegumiem, kas

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums

3. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Divas vai vairāk dalībvalstis par savu Pasažieru informācijas nodaļu var izveidot vai norīkot vienu un to pašu iestādi. Šādu Pasažieru informācijas nodaļu izveido vienā no iesaistītajām dalībvalstīm, un to uzskata par valsts Pasažieru informācijas nodaļu attiecībā uz visām šādām iesaistītajām dalībvalstīm. Iesaistītās dalībvalstis vienojas par sīki izstrādātiem Pasažieru informācijas nodaļas darbības noteikumiem un ievēro prasības, kas noteiktas šajā direktīvā.

Grozījums

2. Divas vai vairāk dalībvalstis par savu Pasažieru informācijas nodaļu var izveidot vai norīkot vienu un to pašu iestādi. Šādu Pasažieru informācijas nodaļu izveido **tikai** vienā no iesaistītajām dalībvalstīm, un to uzskata par valsts Pasažieru informācijas nodaļu attiecībā uz visām šādām iesaistītajām dalībvalstīm. Iesaistītās dalībvalstis **kopīgi** vienojas par sīki izstrādātiem Pasažieru informācijas nodaļas darbības noteikumiem un ievēro prasības, kas noteiktas šajā direktīvā.

Or. en

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem, kas ielido katras dalībvalsts teritorijā vai izlido no tās, vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja gaisa pārvadātāju nosūtītie PDR dati ietver datus, kas nav uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas nodaļas šādus datus dzēs tūlīt pēc saņemšanas.

Grozījums

1. Saskaņā ar 6. pantu gaisa pārvadātāju nosūtītos PDR datus attiecībā uz starptautiskiem lidojumiem, kas ielido katras dalībvalsts teritorijā vai izlido no tās, vāc attiecīgās dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa. Ja gaisa pārvadātāju nosūtītie PDR dati ietver datus, kas nav uzskaitīti pielikumā, Pasažieru informācijas nodaļas šādus datus dzēs tūlīt **un neatgriezeniski** pēc saņemšanas.

Or. en

Grozījums Nr. 14

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu ikvienu personu, kas var būt iesaistīta teroristu nodarījumā vai smagā starptautiskā noziegumā un kuru 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var apstrādāt PDR datus saskaņā ar iepriekš noteiktiem kritērijiem. Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbilsmi, kas iegūta šādas automātiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

Grozījums

(a) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu ikvienu personu, kas var būt iesaistīta teroristu nodarījumā vai smagā starptautiskā noziegumā un kuru 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var apstrādāt PDR datus saskaņā ar iepriekš noteiktiem kritērijiem ***atbilstīgi šai direktīvai un var salīdzināt PDR datus ar attiecīgām datubāzēm, tostarp starptautiskām vai valstu datubāzēm vai valstīs esošajiem Savienības datubāzu spoguļattēliem, ja tādi, pamatojoties uz Savienības tiesību aktiem, ir izveidoti par personām vai objektiem, kuri tiek meklēti vai par kuriem ir ziņots saskaņā ar Savienības, starptautiskiem vai valstu noteikumiem, ko piemēro šādām datnēm.*** Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbilsmi, kas iegūta šādas automātiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

Or. en

Pamatojums

Ierobežo darbības jomu, to attiecinot tikai uz smagiem starptautiskiem noziegumiem, kas minēti Padomes Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktā.

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

(b) veikt pasažieru novērtējumu pirms viņu paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās, lai identificētu ikvienu personu, kas var būt iesaistīta teroristu nodarījumā vai smagā noziegumā un kuru 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams pārbaudīt sīkāk. Veicot šādu novērtējumu, Pasažieru informācijas nodaļa var salīdzināt PDR datus ar attiecīgām datubāzēm, tostarp starptautiskām vai valstu datubāzēm vai Savienības datubāzu valstu spoguļattēliem, ja tādi, pamatojoties uz Savienības tiesību aktiem, ir izveidoti par personām vai objektiem, kas tiek meklēti vai par kuriem ir ziņojums saskaņā ar Savienības, starptautiskiem vai valsts noteikumiem, ko piemēro šādām datnēm. Dalībvalstis nodrošina, ka ikvienu pozitīvo atbildi, kas iegūta šādas automātiskas apstrādes rezultātā, individuāli izskata neautomātiskā veidā, lai pārbaudītu, vai 5. pantā minētajai kompetentajai iestādei nepieciešams rīkoties;

svītrots

Or. en

Pamatojums

Ierobežo darbības jomu, to attiecinot tikai uz smagiem starptautiskiem noziegumiem. Teksta daļa, kas ir pārvietota uz a) apakšpunktu.

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

(c) katrā gadījumā atsevišķi reaģēt uz pienācīgi pamatotu kompetentās iestādes pieprasījumu sniegt PDR datus un konkrētos gadījumos apstrādāt PDR datus nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus vai smagus noziegumus un

(c) katrā gadījumā atsevišķi reaģēt uz pienācīgi pamatotu kompetentās iestādes pieprasījumu sniegt PDR datus un konkrētos gadījumos apstrādāt PDR datus nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus vai smagus **starptautiskus**

saukt pie atbildības par tiem un iesniegt kompetentajai iestādei šādas apstrādes rezultātus; un

noziegumus un saukt pie atbildības par tiem un iesniegt kompetentajai iestādei šādas apstrādes rezultātus; un

Or. en

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Šā panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto pasažieru novērtējumu pirms to paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās veic nediskriminējošā veidā, pamatojoties uz vērtēšanas kritērijiem, kurus noteikusi tās Pasažieru informācijas nodaļa. Dalībvalstis nodrošina, ka Pasažieru informācijas nodaļas sadarbībā ar 5. pantā minētajām kompetentajām iestādēm nosaka vērtēšanas kritērijus. Vērtēšanas kritēriji nekādos apstākļos nav balstīti uz personas rasi *vai* etnisko izcelsmi, reliģisko *un filozofisko* pārliecību, politiskiem uzskatiem, *dalību arodbiedrībās, veselību vai seksuālo dzīvi.*

Grozījums

3. Šā panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto pasažieru novērtējumu pirms to paredzētās ielidošanas dalībvalstī vai izlidošanas no tās veic nediskriminējošā veidā, pamatojoties uz vērtēšanas kritērijiem, kurus noteikusi tās Pasažieru informācijas nodaļa. Dalībvalstis nodrošina, ka Pasažieru informācijas nodaļas sadarbībā ar 5. pantā minētajām kompetentajām iestādēm nosaka vērtēšanas kritērijus. Vērtēšanas kritēriji nekādos apstākļos nav balstīti uz personas *dzimumu*, rasi, etnisko *vai sociālo* izcelsmi, *ģenētiskajām īpatnībām, valodu, reliģiju vai* pārliecību, politiskiem *vai jebkuriem citiem* uzskatiem, *piederību pie nacionālās minoritātes, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu* vai *dzimumorientāciju, kā tas noteikts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 21. pantā.*

Or. en

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums

4. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa saskaņā ar 2. punkta a) un

Grozījums

4. Dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļa saskaņā ar 2. punkta a) un

b) apakšpunktiem identificēto personu PDR datus vai minēto PDR datu apstrādes rezultātus nosūta turpmākai pārbaudei tās pašas dalībvalsts attiecīgajām kompetentajām iestādēm. Šādu nosūtīšanu apsver tikai un vienīgi katrā gadījumā atsevišķi.

b) apakšpunktiem identificēto personu PDR datus vai minēto PDR datu apstrādes rezultātus nosūta turpmākai pārbaudei tās pašas dalībvalsts attiecīgajām kompetentajām iestādēm. Šādu nosūtīšanu apsver tikai un vienīgi katrā gadījumā atsevišķi, *šo darbību veicot cilvēkam.*

Or. en

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums

5. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Katra dalībvalsts pieņem to kompetento iestāžu sarakstu, kuras ir tiesīgas pieprasīt vai saņemt no Pasažieru informācijas nodaļām PDR datus vai PDR datu apstrādes rezultātus, lai pārbaudītu šo informāciju tālāk vai lai veiktu atbilstīgu darbību nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.

Grozījums

1. Katra dalībvalsts pieņem to kompetento iestāžu sarakstu, kuras ir tiesīgas pieprasīt vai saņemt no Pasažieru informācijas nodaļām PDR datus vai PDR datu apstrādes rezultātus, lai pārbaudītu šo informāciju tālāk vai lai veiktu atbilstīgu darbību **konkrētā** nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus **starptautiskus** noziegumus un saukt pie atbildības par tiem.

Or. en

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums

5. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Kompetentās iestādes ir iestādes, kas ir kompetentas novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus vai saukt pie atbildības par

Grozījums

2. Kompetentās iestādes ir iestādes, kas ir kompetentas novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus **starptautiskus** noziegumus vai saukt pie

tiem.

atbildības par tiem.

Or. en

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums 5. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pasažieru informācijas nodaļas saņemtus pasažieru PDR datus un PDR datu apstrādes rezultātus dalībvalstu kompetentās iestādes var apstrādāt tālāk vienīgi nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus vai saukt pie atbildības par tiem.

Grozījums

4. Pasažieru informācijas nodaļas saņemtus pasažieru PDR datus un PDR datu apstrādes rezultātus dalībvalstu kompetentās iestādes var apstrādāt tālāk vienīgi **konkrētā** nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus **starptautiskus** noziegumus vai saukt pie atbildības par tiem.

Or. en

Grozījums Nr. 22

Direktīvas priekšlikums 5. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Kompetentās iestādes lēmumus, kas personai rada nelabvēlīgas tiesiskās sekas vai būtiski ietekmē personu, nepieņem, pamatojoties vienīgi uz PDR datu automatizētu apstrādi. Šādu lēmumu nepieņem, balstoties uz personas rasi *vai* etnisko izcelsmi, *relīģisko un filozofisko* pārliecību, politiskiem uzskatiem, *dalību arodbiedrībās, veselību* vai *seksuālo dzīvi*.

Grozījums

6. Kompetentās iestādes lēmumus, kas personai rada nelabvēlīgas tiesiskās sekas vai būtiski ietekmē personu, nepieņem, pamatojoties vienīgi uz PDR datu automatizētu apstrādi. Šādu lēmumu nepieņem, balstoties uz personas **dzimumu**, rasi, **ādas krāsu**, etnisko *vai sociālo* izcelsmi, **ģenētiskajām īpatnībām, valodu, ticību** vai pārliecību, politiskiem *vai jebkuriem citiem* uzskatiem, **piederību pie nacionālās minoritātes, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu** vai **dzimumorientāciju**. **Šādus sensitīvus datus neatgriezeniski dzēš vēlākais 30 dienu laikā no dienas, kad**

*kompetentās iestādes pēdējoreiz
saņēmušas šādus datus saturošus PDR
datus.*

Or. en

Grozījums Nr. 23

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) 24 līdz 48 stundas pirms paredzētā
izlidošanas laika

Grozījums

a) **vienu reizi** — 24 līdz 48 stundas pirms
paredzētā izlidošanas laika

Or. en

Grozījums Nr. 24

Direktīvas priekšlikums

6. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) tūlīt pēc iekāpšanas slēgšanas, proti, pēc
tam, kad pasažieri ir iekāpuši gaisa kuģī,
kas gatavojas izlidot, un vēl citiem
pasažieriem iekāpt vairs nav iespējams.

Grozījums

b) **vienu reizi** — tūlīt pēc iekāpšanas
slēgšanas, proti, pēc tam, kad pasažieri ir
iekāpuši gaisa kuģī, kas gatavojas izlidot,
un vēl citiem pasažieriem iekāpt vairs nav
iespējams.

Or. en

Grozījums Nr. 25

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalstis nodrošina, ka attiecībā uz
personām, kuras Pasažieru informācijas

Grozījums

1. Dalībvalstis nodrošina, ka attiecībā uz
personām, kuras Pasažieru informācijas

nodaļa ir identificējusi saskaņā ar 4. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu, minētā Pasažieru informācijas nodaļa nosūta PDR datu apstrādes rezultātu citu dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļām, ja pirmā minētā Pasažieru informācijas nodaļa uzskata, ka šāda nosūtīšana ir nepieciešama, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus vai smagus noziegumus vai sauktu pie atbildības par tiem. Saņemošo dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļas šādus PDR datus vai PDR datu apstrādes rezultātu nosūta savām attiecīgajām kompetentajām iestādēm.

nodaļa ir identificējusi saskaņā ar 4. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu, minētā Pasažieru informācijas nodaļa nosūta PDR datu apstrādes rezultātu citu dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļām, ja pirmā minētā Pasažieru informācijas nodaļa uzskata, ka šāda nosūtīšana ir nepieciešama, lai novērstu, atklātu, izmeklētu teroristu nodarījumus vai smagus *starptautiskus* noziegumus vai sauktu pie atbildības par tiem. Saņemošo dalībvalstu Pasažieru informācijas nodaļas šādus PDR datus vai PDR datu apstrādes rezultātu nosūta savām attiecīgajām kompetentajām iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 26

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai ir tiesības vajadzības gadījumā lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas saskaņā ar 9. panta 1. punktu tiek glabāti pēdējās minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē, un, ja nepieciešams, arī PDR datu apstrādes rezultātu. Šādu datu pieprasījums var attiekties uz jebkuru datu elementu vai to kombināciju, kuru pieprasījuma izdarītāja Pasažieru informācijas nodaļa konkrētā gadījumā uzskata par piemērotu teroristu nodarījumu un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai vai saukšanai pie atbildības par tiem. Pasažieru informācijas nodaļas prasītos datus sniedz, cik vien drīz tas ir praktiski iespējams, un sniedz arī PDR datu apstrādes rezultātu, ja tas jau ir sagatavots saskaņā ar 4. panta

Grozījums

2. Dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai ir tiesības vajadzības gadījumā lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas saskaņā ar 9. panta 1. punktu tiek glabāti pēdējās minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē, un, ja nepieciešams, arī PDR datu apstrādes rezultātu. Šādu datu pieprasījums var attiekties uz jebkuru datu elementu vai to kombināciju, kuru pieprasījuma izdarītāja Pasažieru informācijas nodaļa konkrētā gadījumā uzskata par piemērotu teroristu nodarījumu un smagu *starptautisku* noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai vai saukšanai pie atbildības par tiem. Pasažieru informācijas nodaļas prasītos datus sniedz, cik vien drīz tas ir praktiski iespējams, un sniedz arī PDR datu apstrādes rezultātu, ja tas jau ir sagatavots

2. punkta a) un b) apakšpunktu.

saskaņā ar 4. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktu.

Or. en

Grozījums Nr. 27

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai ir tiesības vajadzības gadījumā lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas saskaņā ar 9. panta 2. punktu tiek glabāti pēdējās minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē, un, ja nepieciešams, arī PDR datu apstrādes rezultātu. Pasažieru informācijas nodaļa piekļuvi konkrētiem citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas glabātiem PDR datiem pilnā formā un nemaskētiem var lūgt tikai izņēmuma apstākļos, reaģējot uz konkrētiem draudiem vai konkrētu izmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības saistībā ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem.

Grozījums

3. Dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai ir tiesības vajadzības gadījumā lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas saskaņā ar 9. panta 2. punktu tiek glabāti pēdējās minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē, un, ja nepieciešams, arī PDR datu apstrādes rezultātu. Pasažieru informācijas nodaļa piekļuvi konkrētiem citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas glabātiem PDR datiem pilnā formā un nemaskētiem var lūgt tikai **ārkārtējos** izņēmuma apstākļos, reaģējot uz konkrētiem **reāllaika** draudiem vai konkrētu izmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības saistībā ar teroristu nodarījumiem vai smagiem **starptautiskiem** noziegumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 28

Direktīvas priekšlikums

7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Tikai tajos gadījumos, kad tas ir

Grozījums

4. Tikai tajos gadījumos, kad tas ir **absolūti**

nepieciešams, lai novērstu tūlītējus un nopietnus draudus sabiedrības drošībai, dalībvalsts kompetentās iestādes drīkst tieši lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas tiek glabāti minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē saskaņā ar 9. panta 1. un 2. punktu. Šādi pieprasījumi attiecas uz konkrētu izmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības par teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem, un tie ir pamatoti. Uz šādiem pieprasījumiem Pasažieru informācijas nodaļas atbild prioritārā kārtā. Visos citos gadījumos kompetentās iestādes savus pieprasījumus sūta ar savas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas starpniecību.

nepieciešams, lai novērstu tūlītējus un nopietnus draudus sabiedrības drošībai, dalībvalsts kompetentās iestādes drīkst tieši lūgt jebkuras citas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus, kas tiek glabāti minētās Pasažieru informācijas nodaļas datubāzē saskaņā ar 9. panta 1. un 2. punktu. Šādi pieprasījumi attiecas uz konkrētu izmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības par teroristu nodarījumiem vai smagiem **starptautiskiem** noziegumiem, un tie ir pamatoti. Uz šādiem lūgumiem Pasažieru informācijas nodaļas atbild prioritārā kārtā. Visos citos gadījumos kompetentās iestādes savus lūgumus sūta ar savas dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļas starpniecību.

Or. en

Grozījums Nr. 29

Direktīvas priekšlikums 7. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

5. Izņēmuma kārtā, ja ir nepieciešams piekļūt agrīnā posmā, reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem saistībā ar teroristu nodarījumiem vai smagiem noziegumiem, dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai ir tiesības pieprasīt citas dalībvalsts pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus par lidojumiem, kas jebkurā laikā ielido pēdējās minētās dalībvalsts teritorijā vai izlido no tās.

Grozījums

5. Izņēmuma kārtā, ja ir nepieciešams datiem piekļūt agrīnā posmā, reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem saistībā ar teroristu nodarījumiem vai smagiem **starptautiskiem** noziegumiem, dalībvalsts Pasažieru informācijas nodaļai ir tiesības jebkurā laikā pieprasīt citas dalībvalsts pasažieru informācijas nodaļai sniegt tai PDR datus par lidojumiem, kas ielido pēdējās minētās dalībvalsts teritorijā vai izlido no tās.

Or. en

Grozījums Nr. 30

Direktīvas priekšlikums 7. pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.a Dalībvalstis var koplietot PDR datus tikai tad, ja rūpīgi izvērtēti šādi aizsardzības pasākumi:

a) šāda koplietošana notiek vienīgi saskaņā ar 4. pantu;

b) šāda koplietošana notiek vienīgi starp vietējām pārvaldes iestādēm, lai datu izmantošana notiktu saskaņā ar 4. pantu;

c) saņēmējas iestādes PDR datiem piemēro aizsardzības pasākumus, kas ir līdzvērtīgi šajā direktīvā noteiktajiem pasākumiem, un

d) PDR koplieto vienīgi saistībā ar izskatīšanā vai izmeklēšanā esošām lietām un saskaņā ar rakstisku vienošanos un Savienības un dalībvalstu tiesību aktiem par informācijas apmaiņu starp vietējām pārvaldes iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 31

Direktīvas priekšlikums 7. pants – 6.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.b Ja saskaņā ar šo direktīvu nosūta no PDR datiem iegūtu analītisku informāciju, ievēro 1. punktā izklāstītos aizsardzības pasākumus.

Or. en

Grozījums Nr. 32

Direktīvas priekšlikums 7. pants – 6.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6.c Dalībvalstis informē cita citu, ja tiek pieņemti tiesību akti, kas būtiski ietekmē šīs direktīvas īstenošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 33

Direktīvas priekšlikums 8. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Dalībvalsts PDR datus un PDR datu apstrādes rezultātus var nosūtīt trešai valstij vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un ja

a) **ir izpildīti Padomes Pamatlēmuma 2008/977/TI 13. pantā ietvertie nosacījumi,**

b) nosūtīšana ir nepieciešama šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, un

c) trešā valsts piekrīt datus nosūtīt citai trešai valstij vienīgi tad, ja tas ir nepieciešams šīs direktīvas mērķiem, kas

1. Dalībvalsts PDR datus un PDR datu apstrādes rezultātus var nosūtīt trešai valstij vienīgi katrā gadījumā atsevišķi un ja

a) **nosūtīšana ir nepieciešama, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus, sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus,**

aa) **saņēmeja iestāde trešā valstī vai starptautiska saņēmeja struktūra ir atbildīga par noziedzīgu nodarījumu novēršanu, izmeklēšanu, atklāšanu vai saukšanu pie atbildības par tiem vai par kriminālsodu izpildi,**

ab) **dalībvalsts, no kuras dati iegūti, ir devusi piekrišanu datu nodošanai atbilstīgi savas valsts tiesību aktiem,**

ac) **trešā valsts vai starptautiska struktūra nodrošina piemērotu aizsardzības līmeni paredzētajai datu apstrādei,**

b) nosūtīšana ir nepieciešama šīs direktīvas mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, un

c) trešā valsts, **kas saņem datus,** piekrīt datus nosūtīt citai trešai valstij vienīgi tad, ja tas ir nepieciešams šīs direktīvas

noteikti 1. panta 2. punktā, un vienīgi tad, ja dalībvalsts to ir skaidri atļāvusi.

mērķiem, kas noteikti 1. panta 2. punktā, un vienīgi tad, ja dalībvalsts to ir skaidri atļāvusi.

1.a Datu pārsūtīšana bez iepriekšējas piekrišanas saskaņā ar 1. punkta ab) apakšpunktu ir atļauta vienīgi tad, ja šāda datu pārsūtīšana ir nepieciešama, lai novērstu tūlītējus un nopietnus draudus dalībvalsts vai trešās valsts sabiedrības drošībai vai dalībvalsts būtiskām interesēm, un ja nav iespējams laikus iegūt iepriekšēju piekrišanu. Iestāde, kas atbildīga par piekrišanas došanu, tiek informēta nekavējoties.

1.b Atkāpjoties no 1. punkta

ac) apakšpunkta prasībām, personas datus var pārsūtīt, ja:

a) tas ir noteikts datus pārsūtošās dalībvalsts tiesību aktos saistībā ar

i) datu subjekta likumīgām īpašām interesēm vai

ii) likumīgām prioritārām interesēm un jo īpaši saistībā ar svarīgām valsts interesēm, vai

b) trešā valsts vai saņēmēja starptautiska struktūra nodrošina piemērotus drošības pasākumus, ko dalībvalsts saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem uzskata par piemērotiem.

1.c Panta 1. punkta ac) apakšpunktā minēto aizsardzības līmeņa piemēroību novērtē, ņemot vērā visus ar datu pārsūtīšanas darbību vai datu pārsūtīšanas darbību kopumu cieši saistītos apstākļus. Jo īpaši ņem vērā datu veidu, ierosinātās apstrādes darbības vai darbību mērķi un ilgumu, valsti, kura nosūta datus, un valsti vai starptautisku struktūru, kas ir datu galamērķis, attiecīgajā trešā valstī vai starptautiskā struktūrā spēkā esošās gan vispārējās, gan nozaru tiesību normas un profesionālos noteikumus un drošības pasākumus, kurus piemēro attiecīgajā valstī.

1.d Dalībvalstis pārsūta PDR datus trešo valstu kompetentajām valsts iestādēm vienīgi saskaņā ar noteikumiem, kas atbilst šai direktīvai, un vienīgi pēc tam, kad tās ir pārliecinājušās, ka saņēmēja paredzētais PDR datu izmantošanas veids atbilst šiem noteikumiem.

1.e Izņemot ārkārtas situācijas, katru šādu datu pārsūtīšanu no vienas trešās valsts uz citu veic saskaņā ar skaidru vienošanos, kurā ietverti datu privātuma aizsardzības mehānismi, kas ir līdzvērtīgi mehānismiem, kurus dalībvalstis piemēro PDR datiem saskaņā ar šo direktīvu.

1.f Ja kāda dalībvalsts zina, ka trešai valstij tiek pārsūtīti kādas dalībvalsts pilsoņa vai pastāvīgā iedzīvotāja PDR dati, tad pēc iespējas drīz par to informē attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes.

1.g Ja saskaņā ar šo direktīvu PDR datus pārsūta trešai valstij, ievēro 1. līdz 1.c punktā noteiktos aizsardzības pasākumus.

Or. en

Grozījums Nr. 34

Direktīvas priekšlikums 9. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Beidzoties 30 dienu termiņam pēc 1. punktā minētās PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļai, datus turpmāk glabā Pasažieru informācijas nodaļā vēl piecus gadus. Šajā periodā maskē visus datu elementus, kas varētu kalpot, lai identificētu pasažierus, uz kuriem PDR dati attiecas. Šādi **anonimizēti** PDR dati ir pieejami tikai ierobežotam Pasažieru informācijas nodaļas darbinieku skaitam, kuri ir īpaši pilnvaroti veikt PDR datu analīzi un izstrādāt vērtēšanas

Grozījums

2. Beidzoties 30 dienu termiņam pēc 1. punktā minētās PDR datu nosūtīšanas Pasažieru informācijas nodaļai, datus turpmāk glabā Pasažieru informācijas nodaļā vēl piecus gadus. Šajā periodā maskē visus datu elementus, kas varētu kalpot, lai identificētu pasažierus, uz kuriem PDR dati attiecas. Šādi **maskēti** PDR dati ir pieejami tikai ierobežotam Pasažieru informācijas nodaļas darbinieku skaitam, kuri ir īpaši pilnvaroti veikt PDR datu analīzi un izstrādāt vērtēšanas

kritērijus saskaņā ar 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu. Piekļuve pilnīgiem PDR datiem ir atļauta vienīgi Pasažieru informācijas nodaļas vadītājam 4. panta 2. punkta c) apakšpunkta nolūkos un ja ir pamats uzskatīt, ka tas ir nepieciešams, lai veiktu izmeklēšanu, un reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem vai risku vai konkrētu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu.

kritērijus saskaņā ar 4. panta 2. punkta d) apakšpunktu. Piekļuve pilnīgiem PDR datiem ir atļauta vienīgi Pasažieru informācijas nodaļas vadītājam 4. panta 2. punkta c) apakšpunkta nolūkos un ja ir pamats uzskatīt, ka tas ir nepieciešams, lai veiktu izmeklēšanu, un reaģējot uz konkrētiem un faktiskiem draudiem vai risku vai konkrētu izmeklēšanu vai kriminālvajāšanu. ***Šādu pilnīgu piekļuvi datiem atļauj uz četriem gadiem pēc tam, kad gadījumos, kas attiecas uz smagiem starptautiskiem noziegumiem, dati ir maskēti, un uz maksimālo piecu gadu periodu, ja attiecīgais gadījums ir saistīts ar teroristu nodarījumu.***

Or. en

Pamatojums

Datu maskēšanā konkrētus datu elementus padara nesalasāmus (maskē) datu glabātuvēs, lai informācija nebūtu pieejama ārpus konkrētās vides, kurā to apstrādā, tādējādi mazinot iespējamību, ka sensitīva informācija nonāk atklātībā, un izvairoties no datu noplūdes riska. Ņemot vērā glabāšanas periodu samērīgumu, iespējas piekļūt datiem ir jānošķir cita no citas, un pēc tam, kad ir veikta datu sākotnējā maskēšana, saistībā ar smagiem starptautiskiem nodarījumiem piekļuve ir jānodrošina 4 gadus, bet saistībā ar teroristu nodarījumiem — 5 gadus.

Grozījums Nr. 35

Direktīvas priekšlikums

9. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Dalībvalstis nodrošina, ka pēc 2. punktā noteiktā termiņa beigām PDR datus dzēš. Šis pienākums neskar gadījumus, kad konkrēti PDR dati ir nosūtīti kompetentai iestādei un tiek izmantoti saistībā ar konkrētu kriminālizmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības, šajā gadījumā to, kā kompetentā iestāde glabā šādus datus, regulē dalībvalsts tiesību akti.

Grozījums

3. Dalībvalstis nodrošina, ka pēc 2. punktā noteiktā termiņa beigām PDR datus ***neatgriezeniski*** dzēš. Šis pienākums neskar gadījumus, kad konkrēti PDR dati ir nosūtīti kompetentai iestādei un tiek izmantoti saistībā ar konkrētu kriminālizmeklēšanu vai saukšanu pie atbildības, šajā gadījumā to, kā kompetentā iestāde glabā šādus datus, regulē dalībvalsts tiesību akti.

Pamatojums

Jāprecizē, ka datus izdzēs neatgriezeniski, izņemot iepriekš minētajos gadījumos.

Grozījums Nr. 36**Direktīvas priekšlikums
10. pants***Komisijas ierosinātais teksts*

Dalībvalstis saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem paredz preventīvus, efektīvus un samērīgus sodus, tostarp naudas sodus, tiem gaisa pārvadātājiem, kas vispār nenosūta saskaņā ar šo direktīvu prasītos datus tādā apjomā, kādā gaisa pārvadātāji tos jau ir savākuši, vai arī to nedara prasītajā formātā, vai kā citādi pārkāpj valsts noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.

Grozījums

Dalībvalstis saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem paredz preventīvus, efektīvus un samērīgus sodus, tostarp naudas sodus, tiem gaisa pārvadātājiem, kas vispār nenosūta saskaņā ar šo direktīvu prasītos datus tādā apjomā, kādā gaisa pārvadātāji tos jau ir savākuši, vai arī to nedara prasītajā formātā, **vai datus izmanto un apstrādā veidā, kas nav saskaņā ar datu aizsardzības noteikumiem, kuri paredzēti šajā direktīvā un Direktīvā 95/46/EK**, vai kā citādi pārkāpj valsts noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu.

Pamatojums

Ir svarīgi nodrošināt, ka šajā pantā ir ietverts veids, kā dati tiek izmantoti un apstrādāti, kā arī skaidri noteikts, ka šādas sistēmas darbībā ir jāievēro pašreizējie juridiskie datu aizsardzības noteikumi.

Grozījums Nr. 37**Direktīvas priekšlikums
10.a pants (jauns)***Komisijas ierosinātais teksts**Grozījums***10.a pants****Personas datu aizsardzība****1. Katra dalībvalsts nodrošina, ka saskaņā**

ar šo direktīvu attiecībā uz personas datu jebkādu apstrādi ikvienam pasažierim ir tādas pašas tiesības piekļūt, tiesības labot, dzēst un bloķēt, tiesības saņemt kompensāciju un tiesības vērsties tiesā kā tās tiesības, kas ir paredzētas valsts tiesību aktos saistībā ar Padomes Pamatlēmuma 2008/977/TI 17., 18., 19. un 20. panta īstenošanu. Līdz ar to minētie panti tiek piemēroti.

2. Ja notiek privātuma incidents vai pārkāpums (tostarp neatļauta piekļuve vai izpaušana), valsts uzraudzības iestādes veic nepieciešamos pasākumus, lai attiecīgi informētu skartās personas, mazinātu kaitējuma risku, ko rada personas datu un informācijas neatļauta izpaušana, un ieviestu tādus koriģējošus pasākumus, kas ir īstenojami tehniskā ziņā.

3. Ievērojot šīs direktīvas darbības jomu, valsts uzraudzības iestāde bez nepamatotas kavēšanās informē attiecīgās dalībvalsts iestādes par nopietniem privātuma incidentiem vai pārkāpumiem, kuri saistīti ar Savienības pilsoņu vai pastāvīgo iedzīvotāju PDR datiem un kuru iemesli ir nejauša vai prettiesiska iznīcināšana vai nejauša nozaudēšana, izmaiņšana, neatļauta izpaušana vai piekļuve, vai jebkādi prettiesiski apstrādes vai izmantošanas veidi.

4. Dalībvalstu uzraudzības iestādes apstiprina, ka saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem ir pieejami efektīvi administratīvie, civiltiesiskie un krimināltiesiskie pasākumi attiecībā uz privātuma incidentiem aviosabiedrībās, un dara pieejamu informāciju par minētajiem pasākumiem. Dalībvalstis attiecīgi var arī saukt pie disciplināras atbildības personas, kuras ir atbildīgas par šādiem privātuma incidentiem vai pārkāpumiem, tostarp liegt tām piekļuvi sistēmai, izteikt oficiālu rājienu, apturēt amata pilnvaras, pazemināt amatā vai atcelt no amata.

5. Visus datus glabā drošā vietā, drošā datu bāzē, datorsistēmā, kurai piešķirta drošības akreditācija un kura atbilst starptautiskajiem nozares standartiem vai pārsniedz tos.

6. PDR datu pārraudzība, paraugu atlase un revīzija ir jāveic saskaņā ar tiesību aktos noteikto rīcības kodeksu, kas ir jāizstrādā katras dalībvalsts uzraudzības iestādei, nodrošinot operatoru darbības ciešu uzraudzību un šīs direktīvas īstenošanu praksē, un šāds kodekss būs daļa no ikvienas dalībvalsts pārskatīšanas procesa.

7. Katra dalībvalsts un katra valsts iestāde ieceļ par datu aizsardzības pārraudzību atbildīgo amatpersonu, lai tiktu ievēroti spēkā esošie valstu un Savienības datu aizsardzības tiesību akti un pamattiesības; šī amatpersona ir augsti izglītota un kvalificēta datu aizsardzības tiesību jomā.

Or. en

Pamatojums

Ir svarīgi nodrošināt, ka pasažieriem ir tiesības iesniegt prasību, labot, piekļūt, dzēst un bloķēt datus, tiesības uz kompensāciju un tiesības iesniegt prasību tiesā. Izstrādājot skaidrus noteikumus par to, kā uzraudzības iestādēm, aviosabiedrībām un dalībvalstīm jārikojas attiecībā uz datu izmantošanu, būs iespējama efektīva darbība, uz kuru pasažieri varēs paļauties.

Grozījums Nr. 38

Direktīvas priekšlikums

11. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Personas datu aizsardzība

Grozījums

Datu drošība

Or. en

Grozījums Nr. 39

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Jebkāda PDR datu apstrāde, atklājot personas rasi *vai* etnisko izcelsmi, **religisko un filozofisko** pārliecību, **politiskos uzskatus, dalību arodbiedrībās, veselību vai seksuālo dzīvi**, ir aizliegta. Ja Pasažieru informācijas nodaļa saņem PDR datus, kas atklāj šādu informāciju, tos nekavējoties dzēš.

Grozījums

3. Jebkāda PDR datu apstrāde, atklājot personas **dzimumu**, rasi, **ādas krāsu**, etnisko **vai sociālo** izcelsmi, **ģenētiskās īpatnības, valodu, reliģiju vai** pārliecību, **politiskos vai jebkurus citus uzskatus, piederību pie nacionālās minoritātes, īpašumu, izcelsmi, invaliditāti, vecuma vai dzimumorientāciju**, ir aizliegta. Ja Pasažieru informācijas nodaļa saņem PDR datus, kas atklāj šādu informāciju, tos nekavējoties dzēš. **Pieklūve sensitīviem datiem un to apstrāde un izmantošana ir atļauta tikai ārkārtas izņēmuma gadījumos, kad var tikt pakļauta briesmām vai nopietni apdraudēta personas dzīvība. Šādiem datiem drīkst piekļūt, vienīgi piemērojot ierobežojošus procesus un katrā atsevišķā gadījumā reāllaikā saņemot attiecīgās kompetentās iestādes vecākās amatpersonas apstiprinājumu.**

Or. en

Pamatojums

Šis noteikums paredzēs ārkārtas izņēmuma gadījumus, kad informācija ir nepieciešama reāllaikā un šīs direktīvas esošie noteikumi nespēj nodrošināt nepieciešamo informāciju.

Grozījums Nr. 40

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. PDR datu jebkādu apstrādi, ko veic gaisa pārvadātāji, jebkādu PDR datu nosūtīšanu, ko veic Pasažieru informācijas nodaļas, un visus pieprasījumus, ko iesniedz citu dalībvalstu un trešo valstu kompetentās

Grozījums

4. PDR datu jebkādu apstrādi, ko veic gaisa pārvadātāji, jebkādu PDR datu nosūtīšanu, ko veic Pasažieru informācijas nodaļas, un visus pieprasījumus, ko iesniedz citu dalībvalstu un trešo valstu kompetentās

iestādes vai Pasažieru informācijas nodaļas, pat ja tie tiek noraidīti, Pasažieru informācijas nodaļa un kompetentās iestādes reģistrē vai dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību, ko jo īpaši veic valsts datu aizsardzības uzraudzības iestādes. Šo uzskaiti glabā piecus gadus, ja vien tās pamatā esošie dati pēc minētā piecu gadu termiņa beigām vēl nav dzēsti saskaņā ar 9. panta 3. punktu, šādā gadījumā uzskaiti glabā, līdz tās pamatā esošie dati ir dzēsti.

iestādes vai Pasažieru informācijas nodaļas, pat ja tie tiek noraidīti, Pasažieru informācijas nodaļa un kompetentās iestādes reģistrē vai dokumentē, lai pārbaudītu datu apstrādes likumību, veiktu pašuzraudzību un nodrošinātu pienācīgu datu integritāti un datu apstrādes drošību, ko jo īpaši veic valsts datu aizsardzības uzraudzības iestādes. Šo uzskaiti glabā piecus gadus, ja vien tās pamatā esošie dati pēc minētā piecu gadu termiņa beigām vēl nav dzēsti saskaņā ar 9. panta 3. punktu, šādā gadījumā uzskaiti glabā, līdz tās pamatā esošie dati ir dzēsti. **Personām, kuras veic drošības pārbaudes, piekļūst un analizē PDR datus un vada datu uzskaiti, ir jābūt drošības pielaidēm un apmācītām drošības jomā. Katrai šādai personai ir izveidots atsevišķs profils, kurā ir noteikti ierobežojumi tam, kuru informāciju attiecīgā persona drīkst redzēt atbilstoši tās darba būtībai, uzdevumiem un juridiskajām pilnvarām.**

Or. en

Pamatojums

Šāda apmācības un darbības struktūra paredz iekļaut vēl vienu drošības līmeni un palielina uzticību sistēmai, vienlaikus nodrošinot lielāku dalībvalstu sistēmu vienveidību un personas datu apstrādi.

Grozījums Nr. 41

Direktīvas priekšlikums

11. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

7. Neskarot 10. pantu, dalībvalstis pieņem piemērotus pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek pilnībā ieviesti šīs direktīvas noteikumi, un jo īpaši nosaka efektīvus, samērīgus un preventīvus sodus, kas jāuzliek gadījumā, ja ir pārkāpti saskaņā ar šo direktīvu pieņemti noteikumi.

Grozījums

7. Neskarot 10. pantu, dalībvalstis pieņem piemērotus pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek pilnībā ieviesti **visi** šīs direktīvas noteikumi, un jo īpaši nosaka efektīvus, samērīgus un preventīvus sodus, kas jāuzliek gadījumā, ja ir pārkāpti saskaņā ar šo direktīvu pieņemti noteikumi.

Grozījums Nr. 42

Direktīvas priekšlikums 11. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

7.a Valsts uzraudzības iestādes var saukt pie disciplināras atbildības personas, kuras ir atbildīgas par jebkādiem minētajiem privātuma incidentiem vai pārkāpumiem, tostarp liegt tām piekļuvi sistēmai, izteikt oficiālu rājienu, apturēt amata pilnvaras, pazemināt amatā vai atcelt no amata.

Or. en

Pamatojums

Lai pasažieri varētu paļauties uz PDR sistēmu, ir svarīgi, ka valsts uzraudzības iestādēs ir izveidota disciplināra sistēma attiecībā uz personām, kuras nodrošina sistēmas darbību.

Grozījums Nr. 43

Direktīvas priekšlikums 12. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Katra dalībvalsts paredz, ka valsts uzraudzības iestāde, kas izveidota, īstenojot Pamatlēmuma 2008/977/TI 25. pantu ir atbildīga arī par konsultēšanu un uzraudzību pār to, kā tās teritorijā tiek piemēroti noteikumi, ko dalībvalstis ir pieņēmušas saskaņā ar šo direktīvu. Piemēro Pamatlēmuma 2008/977/TI 25. pantā sīkāk izklāstītos noteikumus.

1. Katra dalībvalsts paredz, ka valsts uzraudzības iestāde, kas izveidota, īstenojot Pamatlēmuma 2008/977/TI 25. pantu ir atbildīga arī par konsultēšanu un uzraudzību pār to, kā tās teritorijā tiek piemēroti noteikumi, ko dalībvalstis ir pieņēmušas saskaņā ar šo direktīvu. Piemēro Pamatlēmuma 2008/977/TI 25. pantā sīkāk izklāstītos noteikumus.

1.a ***Atbilstību šajā direktīvā iekļautajiem privātuma aizsardzības pasākumiem neatkarīgi izvērtē un uzrauga valsts uzraudzības iestāžu amatpersonas, kuras:***

a) ar dokumentiem var pierādīt darbības autonomiju;

b) rīkojas saskaņā ar efektīvām uzraudzības, izmeklēšanas, iejaukšanās un pārbaudes pilnvarām un

c) ir pilnvarotas ar šo direktīvu saistīto tiesību pārkāpumu gadījumā rīkoties, lai attiecīgi sauktu pie atbildības vai sāktu disciplināru procedūru.

Valsts uzraudzības iestāžu amatpersonas jo īpaši nodrošina, ka sūdzības par neatbilstību šai direktīvai tiek saņemtas, izmeklētas, uz tām tiek atbildēts un attiecīgi tiek veikti koriģējoši pasākumi. Šādas sūdzības var iesniegt jebkura persona neatkarīgi no tās pilsonības, izcelsmes valsts vai dzīvesvietas.

1.b Jo īpaši valsts uzraudzības iestādes nodrošina, ka visām personām ir pieejami administratīvi līdzekļi, ar kuriem risināt ar ceļošanu, tostarp PDR datu izmantošanu, saistītus jautājumus. Valsts uzraudzības iestādes nodrošina tiesībaizsardzības iespējas personām, kuras uzskata, ka to iekāpšana komerciālā gaisa kuģī aizkavēta vai liegta tāpēc, ka tās kļūdaini atzītas par apdraudējuma faktoru.

Or. en

Pamatojums

Tiem, kas veic valsts uzraudzības iestāžu uzraudzību un izskatīšanu, un pašām iestādēm ir nepieciešamas attiecīgas pilnvaras, lai varētu pārliecināties, ka sistēmā nav pārkāpumu, pasažieri ir pilnībā informēti par savām tiesībām un šīs tiesības ir pilnībā ievērotas un piemērotas.

Grozījums Nr. 44

Direktīvas priekšlikums 12.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

12.a pants

Neatkarīga pārraudzība

Turklāt šīs direktīvas piemērošanu neatkarīgā procesā pārskata, izvērtē un uzrauga viena vai vairākas šādas struktūras:

- a) Eiropas Parlaments;**
- b) Komisija;**
- c) šīs direktīvas 14. pantā minētā komiteja.**

Minēto pārraudzību var atspoguļot publisku ziņojumu, publisku uzklaustīšanu, rīcības kodeksa un analīžu konstatējumos un ieteikumos.

Or. en

Pamatojums

Ir svarīgi, ka uzraudzību īsteno gan Eiropas Parlaments, gan Eiropas Komisija un tie abi veic dažādus un papildinošus uzdevumus. Izveidojot ES PDR datu aizsardzības komiteju, būs iespējams sistēmas izskatīšanā un novērtēšanā izmantot speciālistu zināšanas.

Grozījums Nr. 45

Direktīvas priekšlikums 15. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Normatīvie akti un administratīvie noteikumi, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības, dalībvalstīs stājas spēkā vēlākais **divu** gadu laikā pēc direktīvas stāšanās spēkā. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto aktu tekstus, kā arī minēto aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

1. Normatīvie akti un administratīvie noteikumi, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības, dalībvalstīs stājas spēkā vēlākais **triju** gadu laikā pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Pamatojums

Ņemot vērā ES PDR sistēmas izveides tehnoloģiskās un strukturālās vajadzības katrā dalībvalstī, laika posms ir jāpagarina līdz 3 gadiem.

Grozījums Nr. 46**Direktīvas priekšlikums****16. pants***Komisijas ierosinātais teksts**Grozījums***16. pants***svītrots****Pārejas noteikumi***

Līdz 15. panta 1. punktā minētajam datumam, proti, divus gadus pēc šīs direktīvas stāšanās spēkā, dalībvalstis nodrošina, ka tiek vākti PDR dati par vismaz 30 % no visiem lidojumiem, kas minēti 6. panta 1. punktā. Līdz divu gadu termiņam pēc 15. pantā minētā datuma dalībvalstis nodrošina, ka tiek vākti PDR dati par vismaz 60 % no visiem lidojumiem, kas minēti 6. panta 1. punktā. Dalībvalstis nodrošina, ka sākot no četriem gadiem pēc 15. pantā minētā datuma, tiek vākti PDR dati par visiem lidojumiem, kas minēti 6. panta 1. punktā.

Or. en

Pamatojums

Ņemot vērā PDR datu apkopošanas un apstrādes mērķi, kā arī iespējamo draudu daudzveidīgo, sarežģīto un starptautisko būtību, ir nepieciešama sistēma, kas pilnībā apkopo visus datus gan ES, gan trešās valstīs, lai šīs sistēmas darbība būtu efektīva.

Grozījums Nr. 47

Direktīvas priekšlikums

17. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju, Komisija

a) pārskata, cik lietderīgi un nepieciešams ir šīs direktīvas darbības jomā iekļaut iekšējos lidojumus, ņemot vērā pieredzi, kādu guvušas tas dalībvalstis, kas vāc PDR datus par iekšējiem lidojumiem.

Komisija divu gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei;

b) četru gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma pārskata šīs direktīvas darbību un iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Šāda pārskatīšana aptver visus šīs direktīvas elementus, īpaši pievēršot uzmanību personas datu aizsardzības standartu ievērošanai, datu glabāšanas termiņa ilgumam un novērtējumu kvalitātei. Tajā ietver arī statistikas datus, kas savākti saskaņā ar 18. pantu.

Grozījums

Pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju, Komisija ***divu*** gadu laikā pēc 15. panta 1. punktā minētā datuma iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Šāda pārskatīšana aptver visus šīs direktīvas elementus, īpaši pievēršot uzmanību personas datu aizsardzības standartu ievērošanai, datu glabāšanas termiņa ilgumam un novērtējumu kvalitātei. Tajā ietver arī statistikas datus, kas savākti saskaņā ar 18. pantu.

Or. en

Pamatojums

Pieci gadi ir piemērotāks laika posms novērtēšanai, ņemot vērā to, ka dalībvalstīm noteiktais laika posms PDR sistēmas izveidei bija trīs, nevis divi gadi.

PASKAIDROJUMS

I. Priekšvēsture

Iepriekšējos gados noziedznieku un teroristu darbības ir turpinājušas attīstīties. Tās ir kļuvušas vēl pārdrošākas un sarežģītākas, un tām arvien biežāk piemīt pārrobežu aspekts. Ņemot vērā noziegumu augsto cenu, pierādījumi liecina, ka iedzīvotāji izrāda interesi par aktīvāku rīcību ES līmenī attiecībā uz organizētās noziedzības un terorisma apkarošanu.¹

Reaģējot uz to, Stokholmas programmā bija ietverts aicinājums Komisijai iesniegt priekšlikumu par PDR datu izmantošanu terorisma un smagu noziegumu novēršanai, atklāšanai, izmeklēšanai un saukšanai pie atbildības par tiem. Komisija 2007. gada 6. novembrī pieņēma priekšlikumu Padomes Pamatlēmumam par pasažieru datu reģistra (PDR) izmantošanu tiesībsardzības mērķiem. Priekšlikums tika apspriests Padomes darba grupās, un tika panākta vienošanās par vairumu tiesību aktā ietvērto noteikumu. Taču pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā 2009. gada 1. decembrī Komisijas priekšlikums, kuru līdz minētajam datumam Padome nebija pieņēmusi, kļuva novecojis.

PDR dati ir informācija, kuru lidmašīnu pasažieri sniedz biļešu rezervācijas laikā un kuru glabā gaisa pārvadātāji. Gaisa pārvadātāji tos galvenokārt izmanto operatīviem mērķiem (tajos ir ietverta informācija 19 laukos, piemēram, ceļojuma datumi, ceļojuma maršruts, biļešu informācija, kontaktinformācija, informācija par ceļojumu aģentūru, izmantotais maksāšanas līdzeklis, sēdvietas numurs un informācija par bagāžu), bet tiem ir arī komerciāla un statistiska vērtība aviosabiedrībām.

PDR datus var izmantot arī tiesībsardzības iestādes, un direktīvas priekšlikumā ir iekļauti saskaņoti noteikumi par šādiem pasākumiem. Veicot rūpīgu PDR datu analīzi, šie dati var būt efektīvs rīks noziedzīgu un teroristu darbību atklāšanai un izsekošanai. Turklāt tos var izmantot reaktīvā, reāllaika vai proaktīvā veidā, lai pārtvertu, uzraudzītu, izmeklētu un sauktu noziedzniekus pie atbildības. Šobrīd no 27 Eiropas Savienības dalībvalstīm pilnvērtīga PDR sistēma ir izveidota tikai Apvienotajā Karalistē², savukārt 5 valstīs (Francijā, Dānijā, Zviedrijā, Beļģijā un Nīderlandē) to izmanto ierobežoti vai testa režīmā.

PDR nedrīkst jaukt ar papildu informāciju par pasažieri (*API*), kas ir biogrāfiska informācija, kuru iegūst no pases mašīnlasāmās daļas. Tai ir ierobežotāka piemērošanas joma, un tās izmantošanu reglamentē Direktīva par papildu informāciju par pasažieri³.

II. Komisijas priekšlikums

Komisijas priekšlikumā (turpmāk — „teksts”) ir ņemti vērā Eiropas Parlamenta ieteikumi, kas

¹ *Standard Eurobarometer 71*, pielikuma 149. lpp.

² 2006. gada Likuma par imigrācijas, patvēruma un tautības jautājumiem 32. –38. pants, Apvienotās Karalistes e-robežas.

³ Padomes Direktīva 2004/82/EK (2004. gada 29. augusts) par pārvadātāju pienākumu paziņot datus par pasažieriem (OV L 261, 6.8.2004., 24. lpp.).

izklāstīti tā 2008. gada novembra rezolūcijā¹, kā arī atspoguļoti jaunākie apspriežu rezultāti Padomes darba grupās 2009. gadā. Atzinumus sniedza arī Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU), 29. panta datu aizsardzības darba grupa un Pamattiesību aģentūra. Tika veikts gan pilns ietekmes novērtējums, gan konsultāciju procedūra.

Būtībā tekstam ir divas funkcijas: i) tas saskaņo gaisa pārvadātāju, kas veic lidojumus starp trešo valsti un vismaz vienu dalībvalsti, pienākumu nosūtīt PDR datus tiesībsargājošām iestādēm, un ii) tas nosaka kritērijus, saskaņā ar kuriem tiesībsargājošās iestādes var izmantot šādu informāciju, proti, nolūkā novērst, atklāt, izmeklēt teroristu nodarījumus un smagus noziegumus un saukt pie atbildības par tiem. Teksts atbilst Padomes Pamatlēmumā 2008/977/TI (vai jebkurā citā nākamajā pamatlēmumā šajā jomā) iekļautajiem noteikumiem par personas datu aizsardzību. Ierosinātā sistēma ir obligāta, dodot ikvienai dalībvalstij divus gadus strādājošas sistēmas izveidei. Tomēr dalībvalstīm būs atļauts lietot kopējas sistēmas, lai kopīgi segtu izmaksas.

Izņemot iepriekš minēto mērķa ierobežojumu, Parlamenta deputāti, kā ierasts, ir pievērsuši uzmanību šādām jomām.

I. Datu glabāšana

Tekstā ir izklāstīta pieeja dalībvalsts kompetentās iestādes īstenotai PDR datu saglabāšanai, kurai ir divi posmi: 30 dienu laikposms, kam seko 5 gadu laikposms, kurā dati ir maskēti.

II. Centralizēta sistēma pret decentralizētu sistēmu

Tekstā ir izklāstīti noteikumi par decentralizētu sistēmu. Šāda izvēle parasti tiek pamatota ar izmaksām, kā arī vienas centralizētas sistēmas atrašanās vietas problemātiku.

III. ES iekšējo lidojumu iekļaušana

Tekstā nav iekļauti ES iekšējie lidojumi.

IV. Selektīvs nodrošinājums pret 100 % nodrošinājumu

Komisija ierosina pakāpeniski panākt 100 % starptautisko lidojumu nodrošinājumu.

V. Teroristu nodarījumu un smagu noziegumu definīcija

Saskaņā ar tekstu „teroristu nodarījumi” ir nodarījumi, kas minēti Padomes Pamatlēmuma 2002/475/TI 1.–4. pantā, savukārt „smagi noziegumi” ir definēti, atsaucoties arī uz „Padomes Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktu, bet tikai tie, par kuriem var piemērot brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi, un tādi, kā tie definēti dalībvalsts tiesībās”, lai gan šajā gadījumā ir pieļaujama neliela elastība.

III. Referenta nostāja

¹ Pieņemtie teksti, P6_TA(2008)0561.

Referents piekrīt lielākajai Komisijas pieejas daļai attiecībā uz PDR datu pārsūtīšanu un izmantošanu. Komisija un dažādas dalībvalstu tiesībsargājošās iestādes ir sniegušas locekļiem pierādījumus par šāda rīka efektivitāti, un referents piekrīt, ka ir pierādīta šāda pasākuma nepieciešamība, samērīgums un pievienotā vērtība: pasākumi neierobežo pārvietošanās brīvību un neapdraudēs pilsoņu ieceļošanas tiesības, vienlaikus palīdzot viņiem aizsargāt savu drošību. Turklāt, ievērojot, ka Komisijas priekšlikumā ir ņemti vērā Eiropas Parlamenta 2008. gada novembra priekšlikumi un ka tajā ir noteikti minimālie standarti, kurus Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja jau ir apstiprinājusi attiecībā uz citiem PDR nolīgumiem, šis teksts ir droša diskusiju platforma šajā jomā.

I. Datu glabāšana

Referents neuzskata, ka tekstā ir jāveic izmaiņas, tomēr viņa ziņojuma projektā ir pievienota „datu maskēšanas” definīcija, kurā ir precizēta šā noteikuma nozīme. Tekstā arī ieviesti divi dažādi laikposmi, kādos var piekļūt datiem, proti, piecus gadus var piekļūt ar terorismu saistītiem datiem un četrus gadus — ar smagiem starptautiskiem noziegumiem saistītiem datiem, pilnībā ņemot vērā proporcionalitātes principu un ievērojot Eiropas Savienības Tiesas spriedumu apvienotajās lietās C-293/12 un C-594/12.

II. Centralizēta sistēma pret decentralizētu sistēmu

Ziņojuma projektā ir izklāstīti noteikumi par decentralizētu sistēmu.

III. ES iekšējo lidojumu iekļaušana

Referents ir pārliecināts, ka ES iekšējo lidojumu iekļaušana nodrošinās skaidru pievienoto vērtību jebkurai ES PDR shēmai. Lai gan sākotnēji tas nozīmēs papildu izmaksas, to iekļaušanai būs nepārprotams labums: vienota struktūra un spēcīgas drošības priekšrocības. Shēmas paplašinātās darbības jomas dēļ referents ir arī pagarinājis priekšlikuma izpildes laiku no 2 uz 3 gadiem.

IV. Selektīvs nodrošinājums pret 100 % nodrošinājumu

Referents atbalsta 100 % lidojumu nodrošinājumu acīmredzamo efektivitātes un drošības ieguvumu dēļ. Ir arī pierādījumi, kas liecina, ka noziedznieki varētu izvairīties no konkrētiem lidojumiem selektīvā sistēmā.

V. Teroristu nodarījumu un smagu starptautisku noziegumu definīcija

Ziņojuma projektā nav mainīta „teroristu nodarījuma” un „smaga nozieguma” definīcija. Tomēr tekstā šī definīcija ir ierobežota, to attiecinot tikai uz smagiem starptautiskiem noziegumiem, kuru konkrētais uzskaitījums ir ņemts no Pamatdirektīvā 2002/584/TI iekļautā saraksta.

Referents ir arī iekļāvis noteikumus, ar kuriem precizēs izmaksu un prasības iesniegšanas jautājumu, un ir uzlabojis teksta juridisko noteiktību, sniedzot precīzākas atsauces uz citiem tiesību aktiem, kas jau ir spēkā šajā jomā.

